

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO



3 - Discursos e Conferências (primeira publicação, reedições e versões)

3 – Speeches and Lectures (first publication, reprints and translations)

- 1979 “Diagnose social: causas da marginalização social de menores”. In: **A criança, prioridade um da cidade de São Paulo**. São Paulo: Câmara Municipal de São Paulo, p. 55-77.
- 1983 “Considerações sobre a situação do País”, Brasília, Senado Federal.
- 1983 “As razões da oposição”, Brasília, Senado Federal.
- 1984 “A nova maioria”, Brasília, Senado Federal.
- 1984 Sessão solene em homenagem à Sua Excelência o Senhor Miguel de la Madrid Hurtado, Presidente dos Estados Unidos Mexicanos, Brasília, Senado Federal, 30 de março.
- 1986 “O PMDB depois do Pacote”, Brasília, Senado Federal. (Convenção Nacional do PMDB, 6 de abril)
- 1986 “Social change and the role of social sciences”, (VII th. Conference, International Federation of Social Science Organizations, New Dehli, 02/12), **IFSSO News Letter** (17): 18-22, Occasional Paper V.
- 1987 “Constituinte, o início da caminhada”, Brasília, Senado Federal.
- 1987 “A síntese política”. **O Rio discute a dívida**. Secretaria de Governo, Rio de Janeiro, p. 84-88.
- 1988 “A crise e as opções nacionais”, Brasília, Senado Federal.
- 1990 “Três discursos sobre a nova ordem mundial”, Senado Federal.
- 1991 “Discursos sobre a Ordem Mundial”, Brasília, Senado Federal.
- 1991 “A crise brasileira”, Brasília, Senado Federal.
- 1992 Sobre a Reforma fiscal (6-7/11/91). In: **Fórum nacional sobre Reforma Fiscal**, UNAFISCO NACIONAL/Congresso Nacional, Brasília.



- 1992 “Transitions vers la démocratie: leçons récentes de l’Est et du Sud”. **Nova Renascença**, Porto, 12(45-47):289-295, Primavera/Outono.
- 1993 “El mundo y la ciencias sociales: ayer y hoy”, (Doutorado *Honoris Causa*, Universidade de Chile, 25/03/93), **Boletín** (Asociación Chilena de Ciencia Política) vol.1 (2): 16-18, enero-marzo.
- 1993 Aula Magna no Instituto Rio Branco (08/03/93). **Cadernos do IPRI**, Edição Especial, Fundação Alexandre de Gusmão, Brasília, junho.
- 1993 “Desarrollo e integración: respuestas al nuevo contexto internacional”. (Pronunciado em 24/03/93), **Diplomacia**, Academia Diplomática de Chile, (61): 6-14, junio.
- 1993 Discurso no encerramento da XI Conferência Interparlamentar Comunidade Européia-América Latina, 6 de maio. **Papers**, Fundação Konrad-Adenauer-Stiftung, (7): 9-15,
- 1993 “Estado, mercado, democracia: existe uma perspectiva latino-americana?” In: SOLA, Lourdes (org.) **Estado, mercado e democracia. Política e Economia comparadas**. São Paulo: Paz e Terra, p. 19-34.
- 1993 Pronunciamento, Reunião da Diretoria da Confederação Nacional do Comércio. Brasília, CNC, p. 7-18.
- 1994 “O Real e o sonho”, s.l. (Memorial JK, 28/07)
- 1994 **Política Externa em Tempos de Mudança**. A gestão do Ministro Fernando Henrique Cardoso no Itamaraty, (discursos, artigos na imprensa e entrevistas). Brasília, Fundação Alexandre Gusmão, Ministério das Relações Exteriores.
- 1995 **Discurso de despedida do Senado Federal** - “Filosofia e diretrizes de governo”, (14/12/94) Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1995 **Discurso de Posse**, (101/95), Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1995 **Política Externa, Pronunciamentos**. Volume I, De janeiro a junho de 1995, Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.

<p>1995 Discurso no Dia do Diplomata, Formatura da Turma Antônio Carlos Jobim do Instituto Rio Branco e Comemoração do sesquicentenário do nascimento do</p>
--



Barão do Rio Branco. Brasília: Fundação Alexandre de Gusmão (20/04)

- 1995 Discurso na Sessão Solene do Congresso Venezuelano. **Cuadernos del Parlatino**, no.9 : 9-14 (Pronunciado em 04/07/95).
- 1995 “Ciência e Política”. (Ao receber o título de Professor Emérito, USP, 15/05/92) In: Presidência da República - **A Utopia viável. Trajetória intelectual de Fernando Henrique Cardoso**, Brasília: Secretaria de Documentação Histórica - Gabinete Pessoal do Presidente da República, p. 19-23.
- 1995 “A Nova Agenda Sociológica da América Latina”. (Ao receber o Doutorado *Honoris Causa*, Universidade Central da Venezuela, 06/07/95) In: Presidência da República - **A Utopia viável. Trajetória intelectual de Fernando Henrique Cardoso**, Brasília: Secretaria de Documentação Histórica - Gabinete Pessoal do Presidente da República, p. 31-44.
(1995) “El pensamiento socioeconómico latinoamericano. Las últimas quatro décadas”. **Nueva Sociedad** (139): 19-25, septiembre-octubre.
- 1995 “A Nova Esquerda”. (Ao receber o Doutorado *Honoris Causa*, Universidade de Coimbra, 21/07/95) In: Presidência da República - **A Utopia viável. Trajetória intelectual de Fernando Henrique Cardoso**, Brasília: Secretaria de Documentação Histórica - Gabinete Pessoal do Presidente da República, p. 59-76.
(1996) “Ideologias no pós-Guerra Fria”, **Cadernos do PSDB**, (1):7-17.
- 1995 “A Utopia Viável”. (Ao receber o Doutorado *Honoris Causa*, Universidade do Porto, 22/07/95) In: Presidência da República - **A Utopia viável. Trajetória intelectual de Fernando Henrique Cardoso**, Brasília: Secretaria de Documentação Histórica - Gabinete Pessoal do Presidente da República, p. 85-94.
(1995) **Boletim**, Universidade do Porto, 5 (26-27): 56-59, dezembro.
- 1995 “Democracy and development”, (Cepal, Santiago, Chile, 02/03). **Cepal Review** (56): 7-12, August.
- 1995 Discurso sobre os Direitos Humanos (07/09/95). In: **Direitos Humanos: novo nome da liberdade e da democracia**. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1995 “The ethics of conviction”. (Ao receber o *Appeal of Conscience Foundation’s World Statesman Award*, 21/10) **Hemisfile**, Institute of the Americas, 6(6):4-5, Nov/Dec.



- 1995 “Desenvolvimento: o mais político dos temas econômicos”. (Center of International and Strategic Studies, Washington, Maio) **Revista de Economia Política**, vol.15, n.4 (60): 148-155, outubro.
- (1997) “El desarrollo: el más político de los temas económicos”. **Diplomacia**, Academia Diplomática de Chile, (72):3-9, mar-jun.
- 1996 “Identidade nacional”. (Ao receber o Doutorado *Honoris Causa*, Universidade Livre de Berlin, Alemanha, 20/09/95). **Cadernos do PSDB** (1): 19-27.
- 1995 “Consecuencias sociales de la globalización”. **Política**, Santiago de Chile, vol.34, Otoño. (Discurso no Indian International Centre, New-Dehli, Índia, 27/01/96.)
- (1996) **Cadernos do PSDB** (1): 29-36).
- (1997) "Consequências sociais da globalização" - **Globalização e outros temas contemporâneos**. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- (1997) "Consequências sociais da globalização". **Idéias e Debate**, Instituto Teotônio Vilela, Brasília, p. 6-14.
- (1998) “Die sozialen Folgen der Globalisierung - Marginalisierung oder Besserstellung?”, *Kas/Auslands-Informationen*, Konrad Adenauer Stiftung e.V., (01): 4-16.
- (2000) "Consequências sociais da globalização". In: ALCÂNTARA, Lúcio, Vilmar Faria & Carlos H. Cardim (orgs.) **Globalização e governo progressista – Novos caminhos**, Reunião de Florença – 1999. Brasília: Quick Printer Ltda./Instituto Teotônio Vilela, 288 p., 2000.
- (2000) “Social consequences of globalization: marginalization or improvement?”. In: VIVEKANANDAN, B. (ed.) **Building on Solidarity. Social Democracy and the New Millenium**. New Delhi: Lancer’s Books, p.163-173.
- 1996 “La globalización y el nuevo orden mundial”. (El Colegio de Mexico, 20/02/96) **boletín editorial** de El Colegio de México (68): 3-12, julio-agosto
- (1996) **Cadernos do PSDB** (1): 37-48.
- (1997) "O impacto da globalização nos países em desenvolvimento, riscos e oportunidades" - **Globalização e outros temas contemporâneos**. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.



- (1997) "O impacto da globalização nos países em desenvolvimento, riscos e oportunidades". **Idéias e Debate**, Instituto Teotônio Vilela, Brasília, p. 15-28.
- 1996 "In Praise of the Art of Politics", (Conferência Robert Wesson, Cátedra Joaquim Nabuco de Estudos Brasileiros da Universidade da Califórnia, Stanford, Estados Unidos, 11/03/96) **Journal of Democracy**, 7 (3):7-19
- (1997) "A revitalização da arte da política (sobre a democracia representativa)" - **Globalização e outros temas contemporâneos**. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1996 Discurso no Dia do Diplomata, Formatura da Turma Florestan Fernandes do Instituto Rio Branco (31/04). Brasília: Ministério das Relações Exteriores, *Edição comemorativa*.
- 1996 "Brasil em ação", (XI Reunião do Conselho de Governo, Palácio do Planalto, (09/08/96) In: **Brasil em ação** - Investimentos para o desenvolvimento. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1996 **Por um Brasil mais justo, ação social do governo**. (Palácio do Planalto, 06/05/96) Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1996 **Política Externa, Pronunciamentos**, De julho a dezembro de 1995, Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1996 "Discurso sobre Política de Defesa" (07/11/96). **Parcerias Estratégicas**, Centro de Estudos Estratégicos, Brasília, 1 (2): 16-18, dez.
- 1996 "Estado, comunidad y sociedad en el desarrollo social" (Primera Conferencia Regional de Seguimiento do Cumbre Mundial sobre Desarrollo social, São Paulo, 06/04/97). **Revista de la Cepal**, (62): 7-13, ago.
(1997) **Ameryka Lacinska**, CESLA, Varsovia no. 4 (18):7-13
- 1997 Conferência sobre alguns aspectos contemporâneos da questão social". (Ao receber o Doutorado *Honoris Causa*, Universidade Lumière-Lyon 2, 30/05/96) - **Globalização e outros temas contemporâneos**. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.
- 1997 Conferência sobre temas de política internacional, Universidade de Witwatersrand. Johannesburgo, (27/11/96) - **Globalização e**



outros temas contemporâneos. Brasília, Presidência da República, Secretaria de Comunicação Social.

(1997) "Globalização e Política Internacional". **Política Comparada**, Ano 1, 1(1): 67-80, jan.-abr.

- 1997 Opening Address, 6th. General Conference, Third World Academy of Sciences, September 6-11, Rio de Janeiro. **TWAS, Proceedings of the 6th. Conference**, p.24-26.
- 1997 **Trechos de pronunciamentos do presidente da República**, 1996. (Selecionados pela Coordenação-Geral de Apoio ao Conselho de Defesa Nacional da Secretaria de Assuntos Estratégicos. Brasília: Presidência da República, 394 p.
- 1998 **Trechos de pronunciamentos do presidente da República**, 1997. (Selecionados pela Coordenação-Geral de Apoio ao Conselho de Defesa Nacional da Secretaria de Assuntos Estratégicos. Brasília: Presidência da República, 511 p.
- 1998 Discurso pronunciado na XII Reunião Geral do Conselho da Cooperação Econômica do Pacífico – PECC XII, Santiago do Chile, 1-3/10/1997. In: ALAMOS, Pilar; O'SHEA, Luz & WILHELMY, Manfred (ed.). **América Latina y Asia-Pacífico: oportunidades ante la crisis**. Santiago de Chile: IES, p.41-51.
- 1998 Discurso pronunciado na II Cumbre de las Américas, Santiago, Chile, 18-19/04/98. In: **Memoria de la II Cumbre de las Américas**. Santiago de Chile: Ministério de Relaciones Exteriores, p. 63-65
- 1998 Abertura do Seminário Internacional "Modelos e Políticas de Desenvolvimento - Tributo a Aníbal Pinto", Rio de Janeiro, 22-23/06. BIRD/BNDES, **Modelos e Políticas de Desenvolvimento - Tributo a Aníbal Pinto**, p. 24-28.'
- 1998 "Governabilidade e democracia: desafios contemporâneos". (Solenidade de abertura da Cúpula Regional para o Desenvolvimento Político e os Princípios Democráticos, Brasília, 07/97). In: **Demos – Governar a globalização**, Unesco, México: 17-31
- 1998 "Reforma política: prioridades e perspectivas para a nação brasileira". (Solenidade de abertura do Seminário Nacional "Projeto Brasil 2020 – Visões estratégicas para um cenário desejável", Brasília), **Parcerias estratégicas**, (6): 5-20, março.
- 1999 Discurso na ocasião do Sesquicentenário do nascimento de Joaquim Nabuco. In: NABUCO, Joaquim. **Balmaceda**. Santiago de Chile: Editorial Universitaria S.A ., p. 13-17.



- 2000 “A modernização do Brasil e a lusitanidade”, (Abertura das Sessões Brasileiras do Congresso Brasil-Portugal Ano 2000, 21-23/09/99, Palácio Itamaraty, Brasília). In: ALBUQUERQUE, Roberto C. de, e ROMÃO, Antônio (Orgs.) **Brasil Portugal: desenvolvimento e cooperação: o diálogo dos 500 anos**. Rio de Janeiro: EMC, p. 31-38.
- 2000 Discurso na abertura do seminário “Realizações e desafios de um programa social-democrata no Brasil”, Rio de Janeiro, 29/11/1999. In: **Realizações e desafios de um programa social-democrata**. Rio de Janeiro: Instituto Teotônio Vilela, pp. 15-32.
- 2000 Discurso na solenidade de formatura dos alunos do Instituto Rio Branco (04/2000)
 (2000) “ Las tareas de la diplomacia brasileña contemporánea”. **Revista Mexicana de Política Exterior**, (60): 244-249, junio.
- “O limiar de um novo tempo”, (XII Fórum Nacional Brasil 500 Anos: Futuro, Presente, Passado, Rio de Janeiro, Maio). In: VELLOSO, João Paulo dos Reis (Coord.) **Brasil 500 anos: futuro, presente, passado**. Rio de Janeiro: José Olympio, p.24-38.
- 2000 “Negros em Florianópolis”. (Lançamento da reedição de sua obra, Florianópolis, SC, 14/12). Publicação bilingue português e francês da **Delegação Permanente do Brasil junto à Unesco** em Paris.
- 2001 Discurso na solenidade de formatura dos alunos do Instituto Rio Branco e inauguração da Galeria de Fotos dos ex-/Secretários-Gerais. (Palácio Itamaraty, 10/10) In: **Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos**. Brasília, Governo Federal, p. 48-58.
 (2001) **Social Democracia Brasileira**, nº. Zero (6-12), novembro.
- 2001 Discurso na Abertura do XII Congresso Brasileiro de Cooperativismo, Rio de Janeiro, 3-8/12/2000. In: **Anais do XII Congresso Brasileiro de Cooperativismo**, p.22-29.
- 2001 Discurso na Abertura do Seminário da OAB sobre "Brasil Século XXI – Desafios, Oportunidades e Riscos da Globalização". (Conselho Federal da OAB, Brasília, 24/10) In: **Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos**. Brasília, Governo Federal, p. 23-39.
- 2001 Discurso na Sessão Plenária de Encerramento da Conferência sobre Transição e Consolidação Democráticas, organizada pela



- Fundação Gorbachev. (Madri, 19-27/10) In: ***Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos***. Brasília, Governo Federal, p.42-46.
(2002) In: Conferencia sobre Transición y Consolidación Democráticas. Madrid: FRIDE/Siddarth Mehta Ediciones, p. 241-249.
- 2001 Discurso em Sessão Solene da Assembléia Nacional da República Francesa. (Paris, 30/10) In: ***Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos***. Brasília, Governo Federal, p. 07-12.
- 2001 Discurso no Dia da Cultura. (Palácio do Planalto) In: ***Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos***. Brasília, Governo Federal, p. 61-68
- 2001 Discurso na abertura do debate geral da 56^a Sessão da Assembléia Geral das Nações Unidas. (New York, 10/11) In: ***Contra a lógica do medo: pela Liberdade e pelos Direitos Humanos***. Brasília, Governo Federal, 15-20.
- 2001 Discurso na ocasião da Sessão Especial do Executive Council of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, The Hague, Netherlands, 09/10/2000. In: ***Synthesis***, OPCW, Autumn/Nov.: 22-23
- 2002 "A democracia como um ponto de partida". (Discurso pronunciado na II Assembléia do Movimento Mundial pela Democracia, no Memorial da América Latina, São Paulo, Brasil, em 12/11/2000), ***Social Democracia Brasileira***, n. 1 (7-16), janeiro.